

LISTA CONCISA DE RECURSOS

Svcs.de emergencia

- ▶ Salvation Army
630-897-7265
- Dept. de Servicios Humanos de Illinois
630-844-7400
- Dept. de Servicios Humanos del condado Kendall
630-553-7743

Servicios públicos

- ▶ Programa LIHEAP
1-847-697-4400
- Salvation Army
630-897-7265
- Dept. de Salud del condado Kendall
630-553-9100

Ayuda en la ejecución hipotecaria

- ▶ Joseph Corporation
630-906-9400
- NHS de Fox Valley
1-847-695-0399
- Asoc.de Servicio a la familia
1-847-695-3680

Recursos para alimentos

- ▶ Programa de estampillas de comida
Dept. de Servicios Humanos del estado de Illinois
630-844-7400
- Dept. de Servicios Humanos del condado Kendall
630-553-7743

Despensas

- ▶ Despensa de alimentos Aurora Interfaith
630-897-2127
- Despensa de alimentos del condado Kendall
630-553-0473
- Salvation Army
630-897-7265
- Despensa de alimentos de la parroquia Holy Angels
630-897-2478
- Two Rivers Head Start
630-264-1444
- Despensa de alimentos Marie Wilkinson
630-897-5431

Ayuda con la renta/hipoteca

- ▶ Salvation Army
630-897-7265
- Quad County Urban League
630-851-2203
- Senior Services
630-897-4035
(mayores de 60 años si hay fondos disponibles)
- Dept. Salud del condado Kendall
630-553-9100
- Servicios comunitarios del condado Kendall
630-553-9100 X 8051

Svcs.para empleo

- Aurora Township
630-897-8777
- Two Rivers Head Start
630-264-1444
- ▶ Illinois workNet Center
Aurora
630-978-9396
- Illinois workNet Center
North Aurora
630-844-6640

Apoyo disponible de la comunidad

Salud y bienestar

Asociación de enfermeras visitantes (VNA) 630-978-2532 * www.vnafoxvalle.org *

Proporciona cuidado médico primario completo, servicios dentales y servicios de salud a la comunidad para aquellos con poca cobertura o sin seguro médico. El programa WIC (Programa nutricional para mujeres, bebés y niños) provee a las mujeres y niños de bajos recursos alimentos saludables y educación y consejería nutricional.

Red de atención médica Aunt Martha's 630-896-7900

Proporciona servicios primarios de atención médica y servicios dentales a niños y adultos. La red de atención médica Aunt Martha's acepta seguro médico privado y cualquier forma de seguro médico público, incluyendo Medicaid, Medicare y All Kids. Hay una escala de tarifas variables para aquellos sin seguro.

Caridades Católicas - Servicios de información -Listado de médicos

800-239-3881 * www.ccrfd.org *

La línea informativa conecta a los individuos con los médicos que aceptan Medicaid como pago por sus servicios.

Estabilidad económica y asuntos legales

Family Counseling Services

630-844-2662 * www.aurorafcs.org *

Su servicio de Consejería de crédito para consumidores proporciona consejos financieros, administración de deudas y programas educativos.

Servicios legales Prairie State

630-232-9415 * www.pslegal.org *

Servicios legales gratuitos para personas de bajos recursos o mayores de 60 años de edad. Conozca sus derechos legales sobre desalojos y ejecuciones hipotecarias.

Servicios de emergencia

Asistencia de emergencia del Salvation Army

630-897-7265 * www.auroraTSAights.com *

Ayuda con asistencia de emergencia, alimentos, renta, servicios públicos y ropa.

Acción pública para proveer refugio—Hesed House

630-897-2156 * www.hesedhouse.org *

Proporciona refugio seguro, servicios de apoyo y defensoría de los individuos sin hogar.

Guía de ayuda para tiempos difíciles



Fox Valley United Way
44 East Galena Blvd.
Aurora, IL 60505
www.uwfoxvalley.org · 630-896-4636

LIVE UNITED™



En esta economía difícil, puede que usted se encuentre entre los muchos en la comunidad que están enfrentando la pérdida de un empleo y problemas económicos. Esta guía intenta ayudarle a contestar la pregunta "¿Y ahora que?" Existen varias organizaciones en el área del Fox Valley para ayudarle, ya sea administrando sus finanzas, servicios médicos a bajo costo o gratuitos, alimentos, ropa, refugio y otros servicios.

Evaluando sus finanzas

Un ingreso reducido va a requerir una administración experta del dinero. Esta lista le ayudará a empezar.

- Determine sus recursos económicos: ahorros, pensión o participación en las ganancias de la empresa, plan de ahorro, acciones, valor en efectivo del seguro de vida, beneficios de desempleo, indemnización por despido, ingreso de la pareja, beneficios médicos, etc.
- Planee un presupuesto realista. Establezca un plan, el cual cubra las necesidades básicas: alimentos, refugio, ropa y atención médica. Asegúrese de incluir gastos anticipados, como primas trimestrales del seguro y gastos navideños, etc.
- Detenga el uso del crédito. No haga compras a crédito si lo puede evitar. Esto le ahorrará cargos de interés.
- Protéjase. Alerte a otros sobre su situación económica. Usted debe notificar a:
 - 1. Su prestamista hipotecario o al dueño de la propiedad. Déjeles saber en persona si usted no puede hacer el pago. Solicite un plazo hasta que se renueve el ingreso. Si usted tiene una hipoteca FHA o hipoteca para veteranos asegurada, pida tolerancia (un programa de prestaciones de emergencia para evitar una ejecución hipotecaria). Si es con el dueño de la propiedad, hable sobre las maneras de llegar a un acuerdo para cumplir con su obligación, si es posible.
 - 2. Servicios públicos (teléfono, gas, luz, agua) Dígalos tan pronto como pueda para mostrar buena fe. Reduzca el consumo tanto como pueda.
 - 3. Cualquier otro deudor (auto, muebles, tarjetas de crédito, etc.) Trate de establecer un plan alternativo de pagos y/o trate de regresar las prendas de garantía (joyas, muebles, etc.) para reducir deudas. Lleve un registro completo de estas transacciones, incluyendo el nombre de la empresa, de la persona con quien habló, números telefónicos, la cuenta de lo que acordaron y la fecha. Haga una copia para sus archivos y envíeles una a ellos.
 - Establezca prioridades. Si su ingreso no cubre todos sus gastos, asegúrese de pagar lo siguiente primero, en este orden: 1. Renta. 2. Servicios públicos. 3. Alimentos. 4. Transporte
 - Cancele compras / servicios innecesarios. Esto incluye TV por cable, renovación de suscripciones, etc.
 - Considere refinanciar. El refinanciar o renegociar los préstamos le ayudará a reducir sus gastos fijos (préstamos bancarios o con uniones de crédito, pagos de auto, hipoteca)

- Solicite beneficios de desempleo. Solicite en línea en <http://www.ides.statelil.us/individual/>, o visite su IDES o centro workNet más cercano (en Aurora está en 501 College Ave.) Usted necesitará: su tarjeta de seguro social o alguna identificación que tenga el número, una segunda forma de identificación, si va a reportar dependientes, necesitará sus números de seguro social y fechas de nacimiento; si usted no es ciudadano americano, su información de registro de inmigrante; y si usted trabajó desde el domingo de esta semana, la cantidad de ingreso bruto de esta semana. Una vez que haya hecho la solicitud, usted tendrá que llamar al 888-337-7234 cada

dos semanas para certificar que está desempleado y aprobado para recibir beneficios.

- Haga una cita con un servicio de consejería de crédito para el consumidor. Family Counseling Services de Aurora le puede educar a usted en conocimientos financieros y administración del dinero
- Venda artículos innecesarios. Si usted necesita ingreso para los gastos mínimos, piense en vender artículos tales como autos adicionales, motocicletas, artículos de colección, artículos de venta de garaje, etc.

► ¿Está buscando trabajo?

- Haga una cita en el Centro workNet de Illinois llamando al 630-978-9396
- Aproveche la consejería sobre carreras profesionales que ofrece su empresa u otros grupos comunitarios
- Utilice varias agencias de empleo (la tarifa está cubierta por el empleador), clasificados, etc. para posibles oportunidades de empleo
- Manténgase en contacto con antiguos compañeros de trabajo, el sindicato, iglesia u otros grupos comunitarios para apoyo emocional, al igual que posibles oportunidades de empleo.

Guía de Servicios Comunitarios del condado Kane

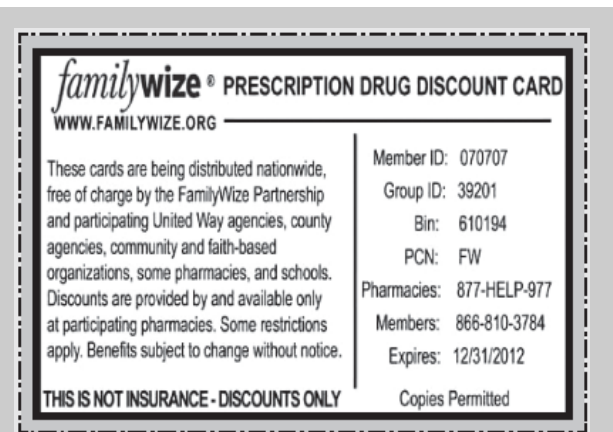
Para un listado completo de los servicios disponibles, visite www.KaneCountyGuide.org, un servicio de información basado en la internet, para casi cualquier necesidad de servicio social, médico o humano en el condado Kane.

¿No tiene seguro médico?

Tarjeta de descuento para medicamentos recetados

Si usted no tiene seguro médico o si tiene que comprar medicinas que no cubre su seguro, Fox Valley United Way en compañía con FamilyWize, ofrece esta tarjeta de descuento para medicamentos recetados.

Podría reducir el costo de su medicina en un promedio de 35%. Usted puede recortar la tarjeta que está abajo y usarla en cualquier farmacia participante. No hay restricciones de edad ni ingreso y no hay límite en el número de veces que la puede usar.



LIVE UNITED™

Traducción: cortesía de Provena Mercy Medical Center/LAH